

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

HT SpA
Via Conegliano 73
31058 SUSEGANA TV
Italy

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Einschraubheizkörper für Handtuchtrockner und wassergefüllte Radiatoren
Heating inset for towel rails and water-filled radiators

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2020-08; EN 60335-1:2012+AC+A11+A13+A1+A2+A14:2019



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*


R. Nickel

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

VDE

Aktenzeichen: 1777800-4911-0003 / 259290

File ref.:

Ausweis-Nr. 125415

Blatt 1
Page

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgebblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 1999-12-22

(letzte Änderung / updated 2020-10-14)

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
125415 / 2

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
HT SpA, Via Conegliano 73, 31058 SUSEGANA TV, ITALY

Aktenzeichen / File ref.
1777800-4911-0003 / 259290 / TL5 / NIB

letzte Änderung / updated
2020-10-14

Datum / Date
1999-12-22

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 125415.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 125415.

Einschraubheizkörper für Handtuchtrockner und wassergefüllte Radiatoren Heating inset for towel rails and water-filled radiators

Typ(en) / Type(s)

- a) I-91
- b) I-92

Einsatzmedium Using medium	Wasser und wässrige Lösungen Water and water liquids
Bemessungsspannung Rated voltage	AC 230 V oder/for AC 240 V
Bemessungsaufnahmebereich Rated power input range	max. 1500 W
Schutzgrad Degree of protection	IP 54 (für Heizpatrone mit Schalter und Netzanschlussleitung) IP 54 (for heating cartridge with switch and supply cord) Für I for b) IP 64 (für Heizpatrone mit Netzanschlussleitung) IP 64 (for heating cartridge with supply cord) Für I for a)
Schutzklasse Class	I
Netzanschluss Supply	feste Anschlußleitung non-detachable flexible cord
Anbringungsart Attachment type	Y
Max. Oberflächenbelastung Max. surface load	6,56 W / cm ²
Außendurchmesser Outer diameter	12,0 mm
Bemessungsdruck Rated pressure	max. 0,6 MPa (6 bar)

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH * Testing and Certification Institute



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
125415 / 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
HT SpA, Via Conegliano 73, 31058 SUSEGANA TV, ITALY

Aktenzeichen / File ref.	letzte Änderung / updated	Datum / Date
1777800-4911-0003 / 259290 / TL5 / NIB	2020-10-14	1999-12-22

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 125415.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 125415.

Einschraubheizkörper sind nur zum Einbau in Handtuchrockner und wassergefüllten Radiatoren unter Einhaltung der Sicherheitsanweisungen des Handtuchrockner und wassergefüllten Radiatoren Herstellers gemäß Bedienungs-/Montageanleitung vorgesehen und dürfen alleine nicht betrieben werden. Die Erfüllung der geforderten grundlegenden Schutzanforderungen aus einschlägigen EU-Richtlinien hat der Hersteller, bzw. der Inverkehrbringer, sicherzustellen.
Heating insets are exclusively intended to build in towel radiators and water-filled radiators and must not be operated on their own. The safety instructions of the towel radiator and water-filled radiator manufacturers, according to the user / installation manual have to be applied. The compliance with the required general safety requirements according to applicable EU Directives has to be ensured by the manufacturer or the distributor respectively.

Weitere Angaben siehe Appendix 1 vom 2020-10-13
Further information see Appendix 1 dated 2020-10-13

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU**.
This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the EC Low-Voltage Directive 2014/35/EU.

Anmerkung: In einigen Ländern ist es gesetzlich verboten das Kältemittel R22 in den Verkehr zu bringen oder zu verwenden.
Remark: In some countries it is legally prohibited to place or utilize the Refrigerant R22 on the market.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL5
Section TL5



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. /
Certificate No. 125415
Beiblatt /
Supplement

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
HT SpA, Via Conegliano 73, 31058 SUSEGANA TV, ITALY

Aktenzeichen / File ref.
1777800-4911-0003 / 259290 / TL5 / NIB

letzte Änderung / updated
2020-10-14
Datum / Date
1999-12-22

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 125415.
This supplement is part of the Certificate No. 125415.

Einschraubheizkörper für Handtuchrockner und wassergefüllte Radiatoren Heating inset for towel rails and water-filled radiators

Fertigungsstätte(n) Place(s) of manufacture

Referenz/Reference
30003458
HT SpA
Via Conegliano 73
31058 SUSEGANA TV
ITALY

Referenz/Reference
30020168
SC HT Est Division SRL
Str. 60, Nr. 2
317238 SAT TURNU, ORAS PECICA
ROMANIA

Referenz/Reference
30024931
HT Est Division S.r.l.
Iosasel street, no 6
317145 GURAHONT
ROMANIA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL5
Section TL5

